



## Ley de Salud “Obamacare” y Inmigrantes de California

Betzabel Estudillo, MSW  
Coordinadora de Políticas de Salud  
California Immigrant Policy Center

October 2013



*Fundado en 1996, CIPC es una organización estatal no lucrativa, que busca contribuir al debate público y en las decisiones de política que afectan a los inmigrantes y sus familias con el fin de mejorar la calidad de vida a todos los Californianos. CIPC participa en la defensa legislativa, y también proporciona asistencia técnica, capacitación y educación sobre asuntos de inmigración.*



### Temas de la Presentación

- Inmigrantes en los E.U.
- Propuesta de Reforma Migratoria
- Reglas Generales de la Ley de Salud “Obamacare”
- Programas Existentes para Inmigrantes, Destinatarios de Acción Diferida y Inmigrantes indocumentados



### Inmigrantes en los Estados Unidos

- 11 millones de inmigrantes indocumentados
  - 2.7 millones de inmigrantes en CA
  - Clima anti-inmigrante
- Redes de Deportación
  - 1.5 millón de deportaciones bajo la administración del Presidente Obama
  - Temor y desconfianza en la comunidad inmigrante

### Propuesta de Reforma Migratoria, 2013

- “Banda de Ocho” y S.744
  - Enfoque en la Seguridad de la Frontera
  - Obligatorio-un programa nacional de E-Verify
  - Crea una nueva categoría llamada RPI
  - RPI no calificarían para beneficios federal incluyendo “Obamacare”
  - RPI esperarían 13-15 para calificar para estos programas
  - Pasa la Camara del Senado

### ¿Que es “Obamacare”?

- Mayor reforma de salud desde Medicaid y Medicare en 1965
- Obliga a los estados a proporcionar un mercado “Marketplace”
- Decisión de los estados a expandir Medicaid
- Las personas tienen que tener seguro médico o pagar una multa
- Inmigrantes indocumentados no tendrán que pagar esta multa
- Covered CA es el “Marketplace” de California
- Oportunidad de recibir créditos de taxes y subsidiarios para los que tienes hasta 400% del Nivel de la Pobreza Federal
- Inscripción de Covered CA
  - Octubre 1, 2013-Marzo 31, 2013 para cobertura en 2014

### ¿Quiénes son las personas que continuarán sin seguro de salud?

- Se estima que 2-3 millones de Californianos continuarán sin seguro de salud
- 1 millón de ellos serán inmigrantes indocumentados
- Inmigrantes indocumentados son **6.7 %** de la población de CA pero son **20%** de los que continuarán sin seguro de salud
- Niños inmigrantes son 3x más probable de no tener seguro de salud comparado a niños Ciudadanos

### ¿Que opciones hay para familias y personas inmigrantes?

### Programas de Salud de California



### Acceso a la atención médica sin importar estatus de inmigración



### Covered CA y Medi-Cal

#### ¿Inmigrantes con residencia permanente legal serán elegibles para Covered CA y Medi-Cal?

- Inmigrantes con Residencia Permanente Legal "Green Card" son elegibles para Covered CA y Medi-Cal
- Inmigrantes con residencia permanente legal con <5 años de residencia legal serán elegibles para Medi-Cal
- Inmigrantes con residencia permanente legal serán sujetos a una multa si no tienen un seguro de salud



### Covered CA y Medi-Cal

#### ¿Jóvenes que tienen Acción Diferida (DACA) serán elegibles para Covered CA y Medi-Cal?

- Destinatarios de DACA no son elegibles para Covered CA. No puede inscribirse, recibir créditos fiscales o subvenciones
- **Destinatarios de DACA son elegibles para fondos estatales del programa Medi-Cal a partir Enero 2014**



## Medi-Cal: El Acceso Para los Inmigrantes Recientes y PRUCOLs

- Permanently Residing Under Color of Law (PRUCOLs), incluyendo a destinatarios de DACA
  - Actualmente elegibles (65 años o más, <19 años, ciegos, o discapacitados)
- Inmigrantes con la barra de 5 años
  - Inmigrantes recientes (adultos sin hijos solteros de menos de 138% del FPL)



## Emergency Medical Treatment and Active Labor Act (EMTALA)

Aprobada en 1986 para exigir a los hospital que abran las salas de emergencia para tratar a las personas que necesitan asistencia médica de emergencia, pero no tienen seguro médico o otros medios para pagar



## Medi-Cal Restringido o Medi-Cal de Emergencia

"Condición Médica de Emergencia" - una condición médica de suficiente gravedad, como dolor intenso, de manera que la ausencia de atención médica inmediata pueda ocasionar cualquiera de las siguientes:

- Un grave peligro para la salud del paciente
- Discapacidad grave de las funciones corporales
- Disfunción grave de cualquier órgano humano



## Medi-Cal Solo Para Embarazo



- Servicios relacionados con el embarazo
- Mujeres embarazadas menores de 200% del Nivel de Pobreza Federal
- Servicios: visitas al consultorio, análisis de laboratorio, medicamentos recetados, anestesia y el parto, otro tipo de atención hospitalaria

## Breast and Cervical Cancer Treatment Programs (BCCTP)

- 2 Programas: 1 recibe fondos federales, 1 recibe fondos estatales
- Calificaciones para el programa de fondos estatales:
  - Ser diagnosticado con cáncer de seno o con cáncer de cuello uterino
  - No tener seguro de salud acreditable
  - Ser un residente de California y ser encontrado inelegible por el programa con fondos federales
  - Salario mensual < 200% Nivel de Pobreza Federal



## Other Programs

- **Long-Term Care and Kidney Dialysis**  
Cuidado a Largo Plazo y Diálisis de Riñón
- **Family Planning, Access, Care and Treatment (Family PACT):** Planificación familiar, anticoncepción, detección y tratamiento de las enfermedades de transmisión sexual
- **Minor Consent Services:** Tratamiento de abuso de sustancias, servicios de salud mental, planificación familiar, detección y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, asalto sexual y el tratamiento de violación sexual



## Other Programs

### Child Health and Disability Prevention Program (CHDP)

- Proporciona detección temprana y la prevención de enfermedades y discapacidades
- Niños de bajos ingresos menores de 20 años cuyos ingresos sean < 200% del Nivel de Pobreza Federal
- Servicios: Evaluaciones de salud, exámenes de nutrición, evaluaciones dentales visión, prueba de audición, pero no atención hospitalaria



## Other Programs

### Access to Infants and Mothers (AIM) Program:



- Atención de salud para mujeres y niños, que incluye servicios hospitalarios, servicios médicos, servicios clínicos, atención preventiva y primaria, manejo de casos, vacunas, nutrición, y servicios de abuso de sustancias



## Preguntas?

Betzabel Estudillo, MSW  
 Coordinadora de Políticas de Salud  
**California Immigrant Policy Center**  
 Los Angeles | Oakland | Sacramento  
 Telefono: (213) 442-7833  
 bestudillo@caimmigrant.org

